



UNIVERSIDAD
DE
CÓRDOBA



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

CONVENIO DE COTUTELA DE TESIS

El Rector de la Universidad de Córdoba, España (UCO), Dr. Manuel Torralbo Rodríguez.

Y el Rector de la Universidad de Padova (UNIPD), Dra. Daniela Mapelli.

Las dos partes se reconocen la capacidad legal necesaria para formalizar y firmar este Convenio,

De acuerdo con las regulaciones siguientes:

- CRUI - Dichiarazione congiunta CRUI - CRUE - Madrid 15/06/1998.

- En España, Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades; el Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan los Estudios de Doctorado; los Estatutos de la Universidad de Córdoba; así como la Normativa Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba

- En Italia: el Reglamento que contiene los procedimientos para la acreditación de sitios y cursos de doctorado y los criterios para el establecimiento de cursos de doctorado por parte de organismos acreditados - Decreto Ministerial 45/2013, y el Reglamento Universitario para cursos de doctorado - D.R. 1475 del 24.04.2020 y sucesivas reformas y adiciones.

DECLARAN:

Que las dos instituciones desean instaurar y desarrollar una cooperación científica que favorezca la movilidad de los candidatos al doctorado, así como iniciativas de colaboración en materia de investigación.

En este contexto, las dos instituciones

ACUERDAN

Establecer un convenio para la cotutela de la Tesis Doctoral de Dra. **Giulia De Bona**, con el Título: *Perspectivas críticas de la subjetividad robótica y nuevos modelos de responsabilidad de la inteligencia artificial*.

CONDICIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 1. Inscripción

El doctorando Dña. **Giulia De Bona**, nacida en Belluno (Italia) el 25/08/1993, deberá estar inscrito para la realización de su tesis en régimen de cotutela, a partir del curso académico 2022-2023, durante un periodo no inferior a tres cursos académicos ni superior a cinco. El periodo de trabajo estará repartido entre las dos instituciones. El tiempo de estancia en cada una de las dos universidades no será inferior a seis meses; podrá realizarse de una sola vez o por periodos de al menos 2 meses.

AGREEMENT FOR THE JOINT SUPERVISION OF A THESIS

The Rector of the University of Córdoba, Spain (UCO), Dr. Manuel Torralbo Rodríguez.

And the Rector of the University of Padova (UNIPD), Dr. Daniela Mapelli.

Each acknowledging that the other is legally empowered to enter into this agreement,

In due observance to the following regulations:

- The CRUI - Dichiarazione congiunta CRUI - CRUE - Madrid 15/06/1998.

- The Spanish the Organic Law 6/2001 of 21 December, of Universities; Royal Decree 99/2011, of January 28, by which the PhD is regulated; the Statutes of the University of Cordoba; as well as the regulations of Doctoral Studies at the University of Córdoba.

- for Italy: the Regulations containing the procedures for the accreditation of doctoral sites and courses and the criteria for the establishment of doctoral courses by accredited bodies - Ministerial Decree 45/2013, and the University Regulations for PhD courses - D.R. 1475 of 24.04.2020 and subsequent amendments and additions.

HEREBY DECLARE:

That the two institutions seek to develop and enhance their scientific cooperation with a view to favouring the mobility of PhD candidates, and to embark upon joint research initiatives.

Accordingly, the two institutions

AGREE

To undertake the joint supervision of the Doctoral Thesis of Mrs. **Giulia De Bona**, entitled: *Perspectivas críticas de la subjetividad robótica y nuevos modelos de responsabilidad de la inteligencia artificial*.

ADMINISTRATIVE TERMS

Article 1. Registration

The PhD Candidate, Mrs. **Giulia De Bona**, born in Belluno (Italy). on 25/08/1993, shall be registered for the preparation of a jointly-supervised thesis, from the academic year 2022-2023 onwards, for a period of no less than three academic years and no more than five. The study period will be divided between the two institutions. A minimum of six months shall be spent at each University all at once, or in periods of at least two months.



El doctorando Dra. **Giulia De Bona**, deberá cumplir todos los requisitos establecidos por ambas instituciones en relación a la admisión al programa de doctorado, su progreso y evaluación.

Se establecen los siguientes términos:

Universidad con la responsabilidad administrativa del estudiante: Universidad de Córdoba

Curso de doctorado: Ciencias sociales y jurídicas

Año académico primera matrícula: 2021/2022

Universidad de acogida: Università degli Studi di Padova

Curso de doctorado: Giurisprudenza (Derecho)

Departamento: Diritto pubblico, internazionale e comunitario.

Artículo 2. Derechos de inscripción

El doctorando Dra. **Giulia De Bona** estará inscrito en las dos universidades. Abonará los derechos de inscripción en la **Universidad de Córdoba**, y será exonerado de los mismos en la **Universidad de Padova**, donde, sin embargo, se le exigirá el pago de una cantidad correspondiente a la tasa regional por el derecho a estudiar y el impuesto de timbre.

Artículo 3. Cobertura social

El doctorando Dra. **Giulia De Bona**, se beneficiará del régimen de seguridad social vigente en la institución de origen (**Universidad de Córdoba**).

El doctorando será responsable de su cobertura sanitaria en caso de enfermedad y accidente durante su estancia en cada una de las universidades. Así mismo, será responsable de adquirir un seguro de repatriación en caso de enfermedad o accidente durante los periodos de movilidad, de acuerdo con la normativa de cada universidad. Finalmente, estará obligado a ser titular de una garantía de responsabilidad civil válida para la duración de su estancia en el seno de la universidad en la que realice las estancias.

Artículo 4. Financiación de los gastos del tribunal

La universidad en que se celebre la Tesis financiará los gastos del Tribunal, de acuerdo con lo estipulado en la misma para la modalidad de mención Doctorado Internacional.

CONDICIONES ACADÉMICAS

Artículo 5. Elaboración de la tesis

El doctorando efectuará su trabajo de investigación bajo el control y responsabilidad de los siguientes directores de tesis, en cada una de las dos universidades:

Por la **Universidad de Córdoba**

Director: **Dr. Angelo Anzalone**

NIF: Y0153714L

Programa de Doctorado: Ciencia Sociales y Juridicas

The PhD Candidate, Mrs. **Giulia De Bona**, must meet all the requirements of both institutions regarding admission to the doctoral program, their progress and evaluation.

The following terms are set out:

University holding the administrative responsibility for the student: Universidad de Córdoba

Doctoral course: Ciencias sociales y jurídicas

First enrollment academic year: 2021/2022

Hosting University: Università degli Studi di Padova

Doctoral course: Giurisprudenza (Law)

Department: Diritto pubblico, internazionale e comunitario

Article 2. Registration Fees

The PhD Candidate, Mrs. **Giulia De Bona** shall be registered at both Universities. She will pay registration fees at the **University of Córdoba** and will be exempted from the payment of fees at the **University of Padova**, where however she will be required to pay an amount corresponding to the regional fee for the right to study and stamp duty.

Article 3. Social Security Cover

The PhD Candidate, Mrs. **Giulia De Bona** will be covered by the social security regime in force at the home institution (**University of Córdoba**).

The doctorate student will be responsible for their health coverage in case of illness or accident during their stay at each of the universities. Likewise they are responsible for purchasing repatriation insurance in case of illness or accident during periods of mobility, according to the rules of each university. Finally, they will be obliged to hold valid civil liability insurance for the duration of their stay within the university where they are studying.

Article 4. Payment of the expenses for the PhD Examining Committee

The university where the thesis is defended shall finance the committee's expenses, according to the provisions on theses determined under the International Doctorate framework.

ACADEMIC TERMS

Article 5. Thesis preparation

The PhD candidate will undertake research work under the guidance and responsibility of the following thesis supervisors at each University:

At the **University of Córdoba**

Supervisor: **Prof. Angelo Anzalone**

NIF: Y0153714L

Doctoral Program: Ciencia Sociales y Juridicas



Por la Universidad de Padova
Director: **Dr. Paolo Moro**
Passport number: YA8719662
Departamento: **Diritto privato e critica del diritto**

Estos profesores se comprometen a ejercer plena, coordinada y conjuntamente la dirección de la citada Tesis Doctoral. El Informe positivo de ambos supervisores será un prerequisite necesario para la admisión de la Tesis a su examen final.

Durante el desarrollo de los estudios de doctorado, a instancia del doctorando y conjuntamente de sus directores de tesis, la Comisión Académica del Programa de Doctorado podrá autorizar la modificación en la dirección de la tesis, así como la inclusión de un co-director, siempre que asistan motivaciones científicas que lo justifiquen.

Artículo 6. Condiciones de presentación y defensa

El tribunal ante el que se defenderá la Tesis se decidirá de mutuo acuerdo entre las dos universidades y su composición se regulará por la normativa vigente en la universidad en que se presente. Debe incluir a profesores de ambas instituciones.

El tribunal estará constituido por 3 personas titulares y 3 suplentes, todas ellas con la titulación de doctor o doctora y con experiencia investigadora acreditada en la materia a que se refiere la Tesis o que tenga relación con la misma.

El tribunal estará formado por un profesor de la Universidad de Córdoba; un profesor de la Universidad de Padova; y un tercer profesor externo a ellas.

No podrá formar parte del tribunal la persona que tutorice al doctorando, ni la que ejerza la dirección de la Tesis.

La tesis: Será defendida en la **Universidad de Córdoba**. Será redactada en lengua **italiana** (incluyendo resumen, introducción y conclusión en español, inglés e italiano) y defendida en **español**.

El título: Aprobada la tesis, ambas universidades se comprometen a expedir los correspondientes títulos de Doctor. En la UCO, en el título de Doctor se incluirá la mención de "Tesis en régimen de cotutela con la **Universidad Padova**". En UNIPD, el título de doctorado incluirá la mención: "Cotutelado con la Universidad de Córdoba. Unipd otorgará al doctorando el título de "Dottore di ricerca in Giurisprudenza". La UCO otorgará al doctorando el título "*Doctora por la Universidad de Córdoba dentro del Programa de Doctorado en Ciencias Sociales y Jurídicas*".

Registro, derechos de autoría y reproducción: El doctorando se compromete a respetar la normativa vigente en cada uno de los países para el registro, derechos de autoría y reproducción de la Tesis Doctoral.

At the University of Padova
Supervisor: **Professor Paolo Moro**
Passport number: YA8719662
Department: **Diritto privato e critica del diritto**

The above supervisors undertake to provide the fully-coordinated joint supervision of the mentioned Doctoral Thesis. The positive assessment of both thesis supervisors shall be a necessary prerequisite for admission to the final examination.

During the doctoral studies, at the request of the doctoral student and jointly with the thesis supervisors, the Academic Committee of the Doctoral Programme may authorise a change in the direction of the thesis, as well as the inclusion of a co-supervisor, provided that there are scientific reasons to justify it.

Article 6. Submission and defence of the thesis

The panel before which the thesis must be defended will be appointed by agreement between the two universities and its composition shall be governed by the laws in force in the country of the university where the thesis defense will take place. It should include professors from both universities

The panel will be made up of 3 regular persons and 3 substitutes, all of them with doctoral degrees and with proven research experience in the matter referred to in the thesis or that is related to it.

The panel will be made up of a professor from the University of Córdoba; a professor from the University of Padova; and a third professor external to them.

The person tutoring the PhD student or the person directing the thesis may not be part of the panel.

Thesis: The thesis shall be defended at the **University of Córdoba**. It will be written in **Italian** (including summary, introduction and conclusion in Spanish, English and Italian) and defended in **Spanish**.

Degree: Once the thesis has been successfully examined, both universities shall award the degree of Doctor. In UCO, the PhD degree certificate will include the mention: "Jointly supervised with the **University of Padova**". In UNIPD, the PhD degree certificate will include the mention: "Jointly supervised with Universidad de Córdoba. Unipd will award the PhD candidate the degree of "Dottore di ricerca in Giurisprudenza". UCO will award the PhD candidate the degree "*Doctora por la Universidad de Córdoba dentro del Programa de Doctorado en Ciencias Sociales y Jurídicas*".

Registration and copyright: The PhD candidate undertakes to comply with the regulations in force in each country with regard to the registration and copyright of the Doctoral Thesis.



Artículo 7. Salvaguardia del derecho de propiedad intelectual

La salvaguardia sobre el uso y protección de los resultados de investigación, así como de los derechos de propiedad intelectual, se realizará de acuerdo a la normativa vigente de cada país.

Artículo 8. Vigencia del Convenio

Este acuerdo entrará en vigor el día en que esté firmado por ambas partes. Será válido por 5 años, renovado o terminado en cualquier momento, por mutuo acuerdo entre las partes o a instancias de cualquiera de las dos universidades.

Firmas

En prueba de lo cual, este Acuerdo se firma en tres copias con el mismo contenido, en español y en inglés, quedando un original en poder de cada institución.

Article 7. - Safeguard of intellectual property right

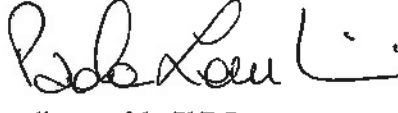
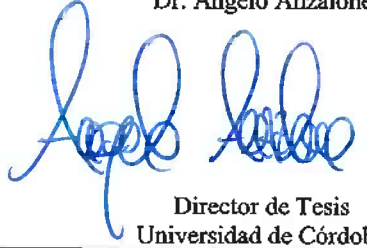
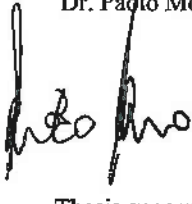
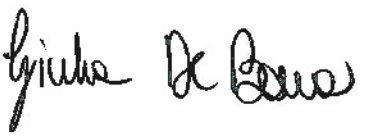
The safeguard on the use and protection of the research results as well as of the intellectual property rights, will be carried out according to the current regulations of each country.

Article 8. Term of the Agreement

This agreement shall enter into force on the date of signature by both parties. It will be valid until the thesis defence and it can be amended or terminated at any time by mutual agreement between the parties or at the request of either of the two universities.

Signature

In witness whereof, this Agreement is hereby signed in three copies with the same content, in Spanish and English, one being held by each of the parties.

Córdoba, <u>2</u> / <u>octubre</u> / <u>2023</u>   Dr. D. Manuel Torralbo Rodríguez Rector de la Universidad de Córdoba.	Padova, <u>19</u> / <u>5</u> / <u>2023</u>  Dr. Daniela Mapelli The Rector of the University of Padova
Dra. Eva María Romera Félix  Coordinadora del Programa de doctorado Universidad de Córdoba.	Dr. Paola Lambrini  Coordinator of the PhD Programme University of Padova
Dr. Angelo Anzalone  Director de Tesis Universidad de Córdoba	Dr. Paolo Moro  Thesis supervisor University of Padova
Mr./Mrs. Giulia De Bona  The doctorate candidate, NIF: DBNGLI93M65A757Q, DNI: CA41447CG	

